



MAMMUT

CRAG LIGHT BELAY WALL ALPINE BELAY

Headoffice
Mammut Sports Group AG
Birren 5, CH-5703 Seon

Europe
Mammut Sports Group GmbH
Mammut-Basecamp 1
DE-87787 Wolfertschwenden

www.mammut.ch

ISO 9001

PPE - Guideline 89/686/EWG

EN 15151-2:2012

Type: 2
Devices for belaying and abseiling
without the function to adjust the
friction

A VYSVĚTLENÍ OZNAČENÍ Explicatia marcajului

Crag Light Belay



Indicații pentru stabilirea corectă a frânghiei de cățărare

Diametrul min. și max. al coardei de alpinism

Să sfătuiască clientul final să citească și să înțeleagă instrucțiunile și instrucțiunile furnizate cu alte echipamente de protecție personală care pot fi utilizate cu acest produs.

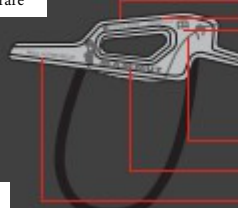
Numărul standardului EN aplicabil

Data de fabricație (lună - an)

Năzev produktu Denumirea produsului



Wall Alpine Belay



Min. și diametrul maxim al frânghiei de cățărare

Numărul standardului EN aplicabil

Să reamintească clientului final să citească și să înțeleagă instrucțiunile și orientările furnizate împreună cu alte articole de EPI care pot fi utilizate împreună cu acest articol.

Indicații pentru stabilirea corectă a frânghiei de cățărare

Logo Mammut

Denumirea produsului

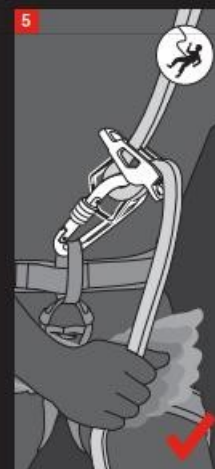
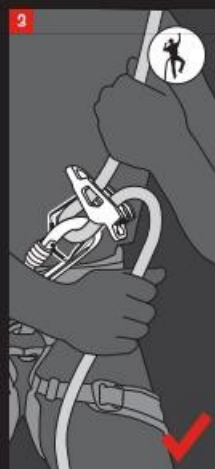
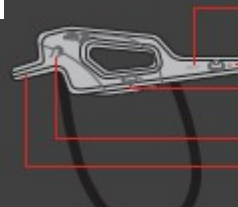
Data de fabricație (lună - an)

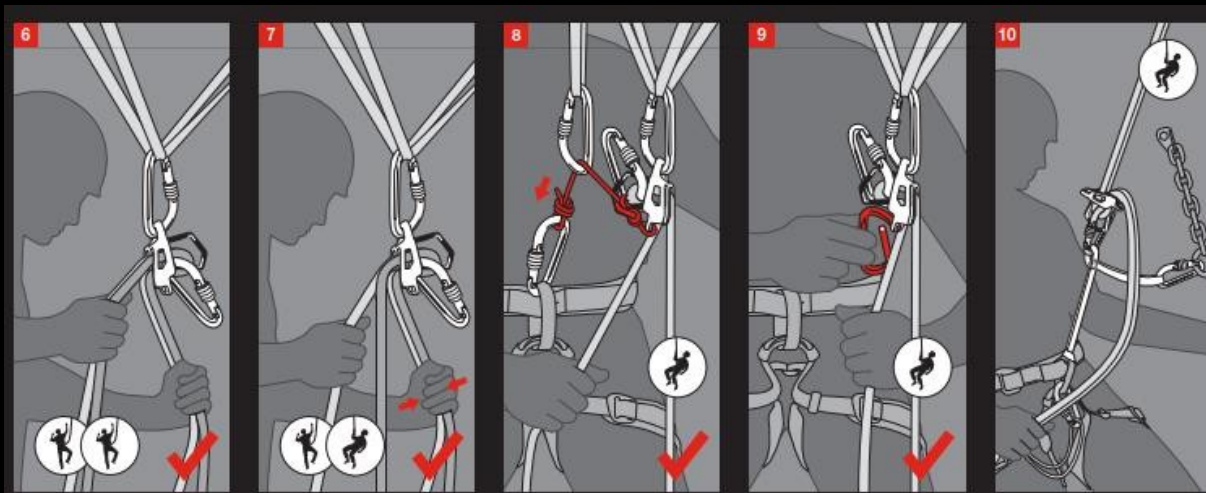
Indicație pentru poziționarea corectă a carabinierului static de securizare

Indicație pentru poziționarea corectă a carabinierului

Indicații pentru plasarea corectă a frânghiei de cățărare

Orificiu pentru eliberarea Carabinei





<p>B ČISTĚNÍ Curățare</p> <p>MAX 30°C/86°F</p>	<p>C SUŠENÍ Uscare</p>								
<p>D VAROVÁNÍ/POUŽITÍ Avertisment/Utilizare</p> <table border="0"> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Daune chimice</td> <td>Daune mecanice</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Radiații UV</td> <td></td> </tr> </table>				Daune chimice	Daune mecanice			Radiații UV	
Daune chimice	Daune mecanice								
Radiații UV									

CRĂPĂTURĂ UȘOARĂ

DE ASIGURARE PERETE

DE ASIGURARE ALPINĂ

Headoffice Mammut Sports Group AG Birren 5, CH-5703 Seon Europe Mammut Sports Group GmbH Mammut-Basecamp 1 DE-87787 Wolfertschwenden www.mammut.ch

ISO 9001 EPI - Directiva 89/686/CEE EN 15151-2:2012 Tip: 2 Dispozitive de frânare pentru ancorare și coborâre în rapel cu frânare manuală

RO

Următoarele instrucțiuni trebuie citite și respectate cu atenție. Acest produs special conceput pentru alpinism și alpinism sportiv nu vă scutește de responsabilitatea pentru acțiunile dumneavoastră și nu vă protejează de riscurile personale.

AVERTISMENT Orice persoană care utilizează echipamente Mammut de orice fel este personal responsabilă pentru a învăța cum să utilizeze echipamentul în mod corespunzător și pentru a stăpâni aceste tehnici. Fiecare utilizator își asumă

toate riscurile și își asumă responsabilitatea deplină și completă pentru orice daune sau vătămări de orice fel care rezultă din utilizarea produselor Mammut. Nici producătorul, nici comerciantul cu amănuntul nu își asumă nicio răspundere în cazul utilizării necorespunzătoare și/sau al manipulării necorespunzătoare a unui astfel de produs. Acest manual are scopul de a vă ajuta să utilizați acest produs în mod corespunzător. Deoarece este imposibil să enumerăm toate utilizările greșite și erorile posibile, aceste instrucțiuni nu pot înlocui niciodată cunoștințele, formarea, experiența și responsabilitatea personală.

DEPOZITARE ȘI PREGĂTIRE Condițiile optime de depozitare sunt: într-un loc răcoros, uscat și întunecat, niciodată într-un container de transport.

CURĂȚARE/ÎNTREȚINERE Păstrați produsul liber de murdărie și praf pentru a evita deteriorarea cablului. Clătiți/curățați produsul contaminat cu apă caldă folosind un săpun neutru sau un dezinfectant (trebuie să conțină clorură de amoniu - salmiak), clătiți bine și lăsați-l la umbră pentru a se usca (a se vedea figurile B și C). Utilizatorul nu trebuie să eticheteze, să modifice sau să repare produsul.

EFACTE CHIMICE ȘI DE MEDIU Evitați orice contact cu acizi, solvenți și alte materiale reactive sau surse de căldură. **AVERTISMENT:** Substanțele chimice agresive (inclusiv acizii, coloranții, solvenții, etichetele autoadezive și autocolante) și căldura intensă pot deteriora proprietățile produsului fără semne externe vizibile de deteriorare. În caz de contact cu astfel de substanțe chimice sau căldură, înlocuiți imediat produsul deteriorat cu unul nou.

ACCESORII Acest produs trebuie utilizat numai în combinație cu alte echipamente care respectă Directiva UE 89/686/CEE privind echipamentul individual de protecție (EIP). Respectați instrucțiunile relevante.

Durata de viață a produsului și descoperirea produsului Durata de viață a acestui produs depinde de mulți factori, cum ar fi frecvența de utilizare, metoda de utilizare etc. În general, produsul trebuie înlocuit imediat:

- după o cădere bruscă (stres mecanic extrem)
- dacă a existat un contact cu substanțe chimice agresive
- dacă prezintă semne de coroziune
- în caz de uzură excesivă.

În cazul unei utilizări normale și responsabile și cu excepția cazului în care apar daune grave din cauza unor influențe externe, produsul trebuie înlocuit cel puțin o dată la 5 ani.

USE

- Pentru utilizare cu frânghii dinamice simple, semicirculare și duble în conformitate cu EN 892,
- Folosiți numai frânghii cu un diametru care să corespundă informațiilor de pe produs. Diametrul permis al frânghiei 7,5-10,5 mm
- Utilizare: Traseele de mai multe lungimi și cățărarea sportivă
- Atunci când se utilizează două corzi, dispozitivul de asigurare trebuie utilizat numai în combinație cu corzi de același diametru și în aceleași condiții.

Produsele CRAG LIGHT BELAY/WALL ALPINE BELAY pot fi utilizate numai așa cum se arată în ilustrații. Orice altă utilizare este incorectă și poate fi periculoasă. Utilizați produsele CRAG LIGHT BELAY/WALL ALPINE BELAY CRAG numai cu carabiniere care sunt prevăzute cu o încuietorie (HMS).

Asigurați-vă întotdeauna că carabinierul este fixat și conectat în mod corespunzător la ochiul de blocare al hamului. Înșirați frânghia în CRAG LIGHT BELAY / WALL ALPINE BELAY, așa cum se arată în figura 1. Dacă utilizați două frânghii, înfiletați-le în CRAG LIGHT BELAY / WALL ALPINE BELAY, așa cum

efect de frânare eficient, frânghia de asigurare trebuie să fie ținută întotdeauna în jos. Chiar și atunci când se folosește mâna de ghidare pentru a elibera frânghia, mâna de frânare trebuie să rămână întotdeauna pe frânghia de frânare și sub dispozitivul de asigurare CRAG LIGHT BELAY / WALL ALPINE BELAY (Fig. 3). Pentru a elibera frânghia, ridicați pentru scurt timp mâna de frânare în sus și trageți frânghia prin produs. Apoi, coborâți imediat brațul de frânare în jos și glisați-l înapoi în poziția de bază sub CRAG LIGHT BELAY / WALL ALPINE BELAY, dar trebuie să țineți în continuare frânghia de frânare (fig. 4). În cazul unei căderi, veți crește frecarea pe frânghia de frânare și veți prinde căderea alpinistului dacă mâna de frânare trage imediat frânghia de frânare în jos spre corpul asiguratorului (fig. 5). Pentru a coborî alpinistul, prindeți coarda de frânare cu ambele mâini sub produs și slăbiți ușor strânsoarea pe coardă. Schimbând - eliberând ușor tensiunea și strângerea frânei de frână, puteți coborî alpinistul într-un mod controlat (Figura 2).

NOTĂ: Figurile 6, 7, 8, 9 și 10 se referă numai la produsul WALL ALPINE BELAY. Fig. 6: Asigurați doi alpiști simultan în modul de autoblocare din punctul de asigurare. Întotdeauna și în orice moment mențineți mâna de frânare pe frânghia de frânare. Dispozitivul WALL ALPINE BELAY este atașat la punctul de asigurare cu un ochi mare și un carabinier. Ambele frânghii sunt dirijate de sus prin găurile pentru frânghii de pe WALL ALPINE BELAY. Este esențial să vă asigurați că toroanele care duc la ambii cățărători se află în partea de sus, iar coarda de frânare trece prin canelurile în formă de V ale WALL ALPINE BELAY. Atașați carabinierul de blocare și trageți ambele toroane și ochiul cablului de oțel prin produs. Acum puteți folosi mâna de frânare pentru a elibera coarda. Dacă unul sau ambii cățărători cad, coarda WALL ALPINE BELAY se va bloca automat. Atenție: mâna de frânare trebuie să țină întotdeauna frânghia de frânare, indiferent de funcția de blocare a produsului.

Fig. 7: La asigurarea a doi alpiști, chiar dacă unul dintre ei a căzut sau este agățat de frânghie, iar dispozitivul WALL ALPINE BELAY este blocat, mâna de frânare trebuie să rămână întotdeauna pe frânghia de frânare și să o țină.

Fig. 8 și 9: Eliberarea modului de blocare automată după o cădere sau coborâre a celui de-al doilea alpinist: Mâna de frânare trebuie să țină ferm frânghia de frânare pe tot parcursul procesului. Treceți bucla prin ochiul mai mic de pe produsul proiectat pentru carabinier pentru a elibera blocarea automată pe WALL ALPINE BELAY, continuați să treceți bucla prin carabinierul atașat la punctul fix și atașați celălalt capăt al buclei la ochiul de asigurare de pe hamul dumneavoastră. Dacă trageți ușor de buclă, sistemul de blocare al WALL ALPINE BELAY va fi eliberat. Puteți apoi să vă folosiți mâna pe frânghia de frânare pentru a coborî al doilea alpinist, mâna de frânare controlează, de asemenea, presiunea pe frânghia de frânare și viteza de coborâre. Ca o alternativă la punctul de ancorare, carabinierul poate fi prins în ochiul de pe produs, care este proiectat pentru ca acesta să deblocheze blocarea automată a WALL ALPINE BELAY. Acesta poate fi utilizat ca o pârgie pentru a debloca mecanismul de blocare automată (a se vedea figura 9).

FIG. 10: Încordare cu BLEU ALPIN DE ZID. Pentru a coborî în rapel, așezați coarda în WALL ALPINE BELAY, așa cum se arată în figura 2. Pentru o mai bună manevrare a WALL ALPINE BELAY în timpul coborârii în rapel, vă recomandăm să utilizați Mammut Belay Sling. Pentru mai multă siguranță, atașați întotdeauna nodul Prusik la frânghie și folosiți carabiniera de blocare pentru a atașa celălalt capăt al slingului cu Prusik la ochiul de asigurare al hamului dumneavoastră.

MĂSURI DE SIGURANȚĂ ÎN TIMPUL UTILIZĂRII

- Efectul de frânare al Cârligului CRAG LIGHT / Cârligului WALL ALPINE depinde de diverși factori (de exemplu: diametrul frânghiei, umiditatea și/sau înghețul frânghiei, finisajul de suprafață al frânghiei de cățărare utilizate etc.).
- Utilizatorul trebuie să se familiarizeze cu efectul real de frânare înainte de fiecare utilizare.
- Trebuie să țineți întotdeauna cu mâna capătul liber al frânghiei.
- Diametrele tradiționale ale cablurilor au o toleranță de +/- 0,2 mm. Diametrul frânghiei și alte proprietăți pot varia în funcție de utilizarea prevăzută.

MARCĂRI UTILIZATE PE PRODUS A se vedea fig. A.